

Puntos propuestos para la Agenda de la Conferencia de Servicios Generales de 2023*

A partir del 12/17/2022
184 Puntos

A continuación aparece una lista de puntos que se han propuesto para la agenda de la Conferencias. Estos puntos propuestos no son los puntos inscritos en las agenda finales de los Co-mités. Estos puntos propuestos serán revisados por los comités de custodios que pueden remitirlos a un comité de la Conferencia, guardarlos a nivel de la junta como material informativo para futura consideración o enviarlos a la junta de A.A.W.S. o de Grapevine. La lista final de los puntos de la agenda de la Conferencia estará disponible a comienzos de febrero de 2023 después de la reunión de la Junta de Servicios Generales.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
1	12/10/19	Crear una nueva forma de comunicación que trate específicamente del uso de las redes sociales y el anonimato.	Comité de Información Pública de los custodios	: El comité pospuso enviar una encuesta sobre el anonimato en los medios sociales en 2022. La encuesta está pensada para recopilar experiencia compartida de la Comunidad para ilustrar las discusiones del Comité de Información Pública de los custodios sobre la creación de una nueva forma de comunicación acerca de ese tema.
2	6/23/22	Considerar desarrollar una novela gráfica (cómic), o una serie de novelas gráficas, que ilustren las primeras 164 pátnas del Libro Grande.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
3	6/5/22	Discutir el desarrollo de un folleto titulado: “Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el alcohólico LGBTQ de habla hispana” y que este sea producido.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
4	6/5/22	Considerar que se elabore un folleto titulado “Experiencia, fortaleza y esperanza: AA para el alcohólico transgénero”.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
5	7/12/22	Considerar crear un folleto sobre los recursos de servicios generales y de la Conferencia, titulado “La rueda del servicio”.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
6	7/15/22	Considerar revisiones al libro Doce Pasos y Doce Tradiciones relacionadas con las referencias a los Doce Conceptos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

*Puede incluir puntos propuestos para un año anterior que un comité de custodios todavía está considerando.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
7	7/12/22	Revocar las acciones recomendables de la 71.a Conferencia que solicitaban revisar las páginas 66 y 117 en el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
8	7/12/22	Revocar la acción recomendable de la 71.a Conferencia que cambió las palabras “hombres y mujeres” por “personas” en el Preámbulo de AA.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
9	11/19/21	Considerar revisar el folleto “Los Doce Conceptos ilustrados” en la sección de la Primera Garantía, cambiando el uso de las palabras “donación” y “contribución”.	A.A. World Services	No remitido: La implementación de los cambios propuestos se encuadra dentro de la política de publicaciones de AAWS. La solicitud ha sido remitida al Departamento de Publicaciones.
10	6/14/22	Considerar acabar con la política de eliminar las diferencias de género en la literatura de AA.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Ya está siendo considerada una discusión de los planes de contingencia en caso de enfermedad o lesiones por parte del Subcomité sobre Mejoras de la Conferencia.
11	7/12/22	Considerar revisar el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones para incluir detalles de los cambios a la redacción original.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
12	7/12/22	Considerar el desarrollo de la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos a un lenguaje simple y llano como una “actualización” en vez de una “traducción” y que se haga disponible una versión en borrador a los miembros de la Conferencia para una revisión que abarque a toda la Comunidad.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado. El comité acordó habilitar una sala de lectura cerrada y monitoreada para que los miembros de la Conferencia de Servicios Generales de 2023 puedan echar un primer vistazo a los borradores de los capítulos en un entorno controlado.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
13	7/11/22	Considerar permitir que los grupos establezcan enlaces con personas bajo custodia para el Servicio de Correspondencia de Correccionales.	Comité de Correccionales de los custodios	No remitido: El comité opinó que a la fecha no hay suficiente información disponible que avale la necesidad de cambiar el servicio de la esfera individual a la de los grupos.
14	7/25/22	Discutir que se ponga el borrador final de la versión del libro Alcohólicos Anónimos en un lenguaje simple y llano a disposición de toda la Conferencia para su revisión y aprobación.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
15	7/26/22	Considerar la traducción de los libros del Grapevine Despertares espirituales y Joven y sobrio, que actualmente están disponibles únicamente en inglés, al español, a más tardar en 2025.	A.A. Grapevine	No remitido: Estos libros se incluirán en la lista de temas de libros sugeridos para el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 73.a Conferencia.
16	7/29/22	Discutir revisar el material de servicio "La seguridad y AA: nuestro bienestar común", reemplazando la sección "Participación e inclusión" y volviendo a colocar la sección "Diversidad e inclusión" de la versión de 2021.	A.A. World Services	No remitido: Esta propuesta está siendo incluida como material de referencia para un punto de agenda para tratar sobre SMF-209 y sus revisiones, que la Junta de AAWS está remitiendo a la Conferencia de Servicios Generales.
17	8/2/22	Considerar revocar las acciones recomendables de 2021 que cambiaron texto en las páginas 66 y 117 en el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
18	8/2/22	Considerar revisar el Preámbulo de AA para incluir "nosotros" en vez de una "comunidad de personas".	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
19	8/2/22	Considerar reemplazar la versión de 2022 del material de servicio “La seguridad y AA: nuestro bienestar común” con la versión de 2021.	A.A. World Services	No remitido: Esta propuesta está siendo incluida como material de referencia para un punto de agenda para tratar sobre SMF-209 y sus revisiones, que la Junta de AAWS está remitiendo a la Conferencia de Servicios Generales.
20	8/3/22	Considerar revisar el Preámbulo de AA para volver a incluir la expresión “hombres y mujeres” en la oración inicial.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
21	8/13/22	Considerar que se cambie la fecha límite para la presentación de propuestas de puntos de agenda de la fecha límite actual del 15 de septiembre a una fecha no anterior al 1.o de noviembre.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: El comité reconoció las dificultades que algunos RSG, MCD, comités de área y asambleas de área han tenido para organizar reuniones antes de la fecha límite del 15 de septiembre. El comité opinó que la coordinación y los costos asociados con la traducción de los materiales de referencia de la Conferencia simultáneamente en los tres idiomas oficiales hacía prohibitivo un cambio de esa naturaleza.
22	8/14/22	Considerar una solicitud de aclarar los requisitos de idioma y las prácticas de traducción para apoyar la participación en la Junta de Servicios Generales de todos los candidatos que cumplen con los requisitos. Por ejemplo: agregar esta pregunta a la hoja de currículum para los candidatos a custodio (regional y general): ¿Es necesario contar con un traductor que hable inglés? Ejemplo: Traductor de inglés necesario: SÍ NO 2. Especificar en el Manual de Servicio de AA y en los anuncios de puestos y cartas sobre vacantes para custodios: las cualidades que se necesitan para ser custodio: “El dominio del inglés sería ventajoso o una prioridad”.	Comité de Nombramientos de los custodios	No remitido: El comité creó un comité especial (ad hoc) sobre accesibilidad e inclusión de todos los candidatos posibles a la Junta de Servicios Generales y sus juntas afiliadas, con el plan de compartir un informe de avance con la 73.a Conferencia de Servicios Generales.
23	8/15/22	Considerar una solicitud de crear literatura (un folleto, tarjeta u otro artículo) que hable sobre los agresores sexuales registrados en AA, su privacidad y la importancia del anonimato para estos miembros, y lo que la aceptación significa para estas personas y para su recuperación del alcoholismo	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El tema es tratado en material de servicio existente sobre la seguridad y el anonimato en AA.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
24	8/15/22	Considerar la solicitud de que una vez que el manuscrito protegido por derechos de autor de la traducción de inglés a inglés en lenguaje llano de la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos, según fue autorizado por la Conferencia de Servicios Generales de 2021, esté completo, pero antes de su publicación, se haga disponible electrónicamente a la próxima Conferencia de Servicios Generales para su revisión, y que no sea publicado hasta que una Conferencia siguiente haya aprobado el borrador final. Además, se recomienda que se considere hacer disponible este manuscrito durante este período de evaluación a la Comunidad de Alcohólicos Anónimos en general.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
25	8/15/22	Considerar una solicitud de interrumpir todo apoyo económico para el desarrollo del "Libro Grande en lenguaje sencillo" y el Subcomité de Herramientas para el Acceso al Libro Grande (TABB, por sus siglas en inglés).	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
26	8/15/22	Considerar la solicitud de volver a dejar como estaba la impresión del Doce y Doce que cambió el panel 71 y prevenir CUALQUIER reescritura futura de los escritos de nuestros fundadores.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
27	8/17/22	Considerar una solicitud de revisar la cita inicial en el folleto del Representante de Servicios Generales (RSG) para eliminar cualquier idea equivocada de que solo el miembro de AA "más calificado" puede ser electo como RSG del grupo.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
28	8/17/22	Considerar una solicitud de preparar un plan de respaldo que permita una participación híbrida plena en futuras Conferencias de Servicios Generales, Foros Regionales, y reuniones de la Junta de Servicios Generales, incluyendo la capacidad de debatir, votar en todas las reuniones y en las sesiones generales para todos los miembros participantes que puedan requerir hacer cuarentena durante toda o parte de la reunión.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: Ya está siendo considerada una discusión de los planes de contingencia en caso de enfermedad o lesiones por parte del Subcomité sobre Mejoras de la Conferencia.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
29	8/17/22	Considerar una solicitud de hacer un “inventario de accesibilidades” en toda la organización de Alcohólicos Anónimos, abarcando todos sus servicios y estructura, y evaluando los hallazgos, en un esfuerzo por comunicar y mejorar cómo operamos. Además, que se elabore un plan de acción para mejoras a partir de la información recopilada.	Comité de CCP/Tratamiento y Accesibilidades de los custodios	Remitido al Comité de Tratamiento y Accesibilidades de la Conferencia
30	8/19/22	Considerar una solicitud de modificar el Preámbulo de “Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas” a “Alcohólicos Anónimos es una comunidad de hombres y mujeres”.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
31	8/20/22	Considerar una solicitud de revocar la decisión de recibir contribuciones externas de Google Grants for Nonprofits (Google para organizaciones sin fines de lucro).	Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios	No remitido: El comité mencionó que se formó un subcomité hace años, cuando surgió por primera vez la discusión sobre Google Grants y se creó un informe detallado sobre los descuentos que son aceptados por organizaciones sin fines de lucro.
32	8/20/22	Considerar una solicitud de nunca cambiar el lenguaje de las primeras 164 páginas del Libro Grande y de nunca cambiar el lenguaje del Doce y Doce.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: La sugerencia sobre el Libro Grande se envió como un punto agrupado. El comité acordó habilitar una sala de lectura cerrada y monitoreada para que los miembros de la Conferencia de Servicios Generales de 2023 puedan echar un primer vistazo a los borradores de los capítulos en un entorno controlado. La sugerencia sobre Doce Pasos y Doce Tradiciones se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre cómo y si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual.
33	8/22/22	Rediseñar el sitio web aa.org con estándares de anonimato del Reglamento de protección general de datos (GDPR, por su sigla en inglés) en lo que respecta a los datos personales. Esto es con el fin de restaurar el derecho al anonimato en la esfera digital, rediseñando el cookie banner de aa.org según las normas GDPR de la Unión Europea.	A.A. World Services	No remitido: Hay una revisión y supervisión en curso sobre este asunto por parte del Comité de Tecnología y Servicios de Comunicación.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
34	8/22/22	Considerar una solicitud que exige que la versión final de Libro Grande en lenguaje simple y llano sea aprobado por el pleno de la Conferencia como una acción recomendable, al igual que toda la literatura aprobada por la Conferencia.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
35	8/23/22	Considerar una solicitud de que Alcohólicos Anónimos consulte con especialistas en historia afroamericana de inicios del siglo veinte para determinar si el lenguaje utilizado es racista. Si los resultados de esta consulta determinaran que, de hecho es así, solicitamos que la historia sea omitida de la quinta edición de Alcohólicos Anónimos, sea editada o que se le quite el lenguaje ofensivo”.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Esta propuesta de punto de agenda será enviada al Subcomité de la Quinta Edición del Libro Grande, que supervisa la selección de historias.
36	8/23/22	Queremos un nuevo folleto “La seguridad y AA: nuestro bienestar común” que utilice parte de la redacción y los conceptos del folleto de 2021 sobre la raza y el género.	A.A. World Services	No remitido: Esta propuesta está siendo incluida como material de referencia para un punto de agenda para tratar sobre SMF-209 y sus revisiones, que la Junta de AAWS está remitiendo a la Conferencia de Servicios Generales.
37	8/26/22	Restaurar el Manual de Servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el Servicio Mundial a la edición de 2018-2020, exceptuando la información sobre el apadrinamiento de servicio y las reuniones en línea / virtuales.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: La primera versión del Manual de Servicio de AA de 2021-2023 ha recibido muy buenos comentarios. Están en marcha ciertas correcciones y revisiones en el Departamento de Publicaciones, con sugerencias del Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia de 2022.
38	8/27/22	Propongo que AAWS lleve a cabo un análisis de costos para la traducción de las historias de la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos al lenguaje de señas americano (ASL) y que el costo proyectado sea comunicado al Comité de Literatura de la Conferencia de Servicios Generales para su consideración.	A.A. World Services	No remitido: Esto se encuadra dentro de la responsabilidad de AAWS y será enviado al Departamento de Publicaciones para un análisis de costos.
39	8/26/22	El distrito 19 del área 1 se opone a los cambios recientes en la página 66 del libro “Doce Pasos y Doce Tradiciones” según fueron recomendados por la 71.a Conferencia de Servicios Generales. Le pedimos al área 1 que votara para presentarle a la 72.a Conferencia de Servicios Generales una moción para revertir la acción recomendable N.o 19 y dejar el texto original intacto.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
40	8/30/22	Crear un nuevo folleto para Cooperación con la Comunidad Profesional e Información Pública para que brinden literatura para atender las necesidades de las instituciones educativas y explicar lo que AA es y lo que no es.	Comité de CCP/Tratamiento y Accesibilidades de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
41	8/30/22	Considerar una solicitud de crear un nueva forma de comunicación, que enumere todos los distintos puestos de servicio en AA en la esfera del grupo y más abajo y que incluya las responsabilidades para cada uno.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Cada área cuenta con su propia estructura y una comunicación de este tipo puede no ser útil para todas las áreas o distritos.
42	8/30/22	Desarrollar una guía de estudio o libro de trabajo, redactado por miembros de AA y publicado por AA, para ayudar a las personas a tener acceso al Libro Grande y a los Doce Pasos. Los siguientes elementos deberían ser considerados para su posible inclusión en la guía de estudio o libro de trabajo: la sugerencia de trabajar con un padrino o madrina si tal persona está disponible; pasajes del Libro Grande y Doce Pasos y Doce Tradiciones con referencias de páginas; un glosario; ilustraciones; experiencia compartida de miembros de AA sobre pasajes e ideas clave relacionadas con los Pasos; hojas de ejercicios para ayudar en la comprensión y ayudar a los alcohólicos a practicar los Doce Pasos.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: La consideración de proyectos futuros en lenguaje llano y simple será tratada luego de la concreción del proyecto de la cuarta edición de Alcohólicos Anónimos.
43	8/30/22	No hacer cambios a la cuarta edición de Alcohólicos Anónimos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
44	8/31/22	Estamos haciendo una propuesta en relación con la traducción del libro Alcohólicos Anónimos (cuarta edición) al lenguaje llano y simple. Proponemos que los Doce Pasos, las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos no sean traducidos a lenguaje llano en lo absoluto; que permanezcan en su forma actual en inglés, como están en la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
45	8/31/22	La Conferencia de 2002 recomendó unánimemente la acción recomendable que el texto en el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones, escrito por Bill Wilson, permanezca como está, reconociendo que el deseo de la Comunidad es que los escritos de Bill se conserven como se publicaron originalmente. Proponemos que los cambios realizados por la 71.a Conferencia de Servicios Generales: acción recomendable 18 sobre cambios en la página 117, en la expresión “del sexo opuesto” a “una pareja”; y los cambios de la acción recomendable 19 a la página 66, “Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud” por “Nadie quiere cometer los pecados capitales de la ira, la lujuria o la gula” en el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones sean devueltos a su texto original. Nota: Esto incluiría que la Introducción sea revertida a su texto original.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
46	8/31/22	Cualquier texto nuevo, actualizado o agregado al material de servicio existente sea enviado al comité de Conferencia apropiado para su revisión antes de ser impreso o publicado en nuestro sitio web www.aa.org . Aquellos puntos que claramente no encajen en un comité específico pueden remitirse al Comité de Informes y Carta Constitutiva.	A.A. World Services	No remitido: Los procesos relacionados con el material de servicio están siendo estudiados actualmente por la Junta de AAWS.
47	8/31/22	Cambiar la redacción del enunciado sobre una reunión abierta en el enunciado sobre el propósito primordial F-17 (tarjeta azul) para incorporar el texto sobre una reunión abierta que aparece en el folleto del Grupo de AA, y que el nuevo enunciado sobre las “reuniones abiertas” diga lo siguiente: “Esta es una reunión abierta de Alcohólicos Anónimos. Las reuniones abiertas son para todos los que tienen un interés en el programa de recuperación del alcoholismo de Alcohólicos Anónimos. Nos alegra tenerlos a todos aquí, especialmente a los recién llegados. Para respetar nuestra Tercera Tradición que dice “El único requisito para ser miembro de AA es querer dejar de beber”, pedimos que los no alcohólicos asistan únicamente en calidad de observadores”.	A.A. World Services	No remitido: Este tema fue considerado en 2019 por la 69.a Conferencia de Servicios Generales y no se llevó adelante.
48	8/31/22	Para lidiar con la redacción en la solapa del frente de la cuarta edición del Libro Grande. El párrafo 2, oración 2. El texto básico, páginas 1-164, que habían sido la base de la recuperación para tantos alcohólicos permaneció, y sigue permaneciendo, sin cambios.	A.A. World Services	No remitido: Esta solicitud recae bajo la responsabilidad del Departamento de Publicaciones. El comité acordó enviar un memorándum al Departamento de Publicaciones para sus comentarios sobre futuras impresiones.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
49	8/31/22	El libro aprobado por la Conferencia Viviendo sobrio sea retirado de la circulación. La literatura aprobada por la Conferencia que trata de problemas de salud mental va en contra de la Sexta Tradición. Uno de los peores casos es el libro Viviendo sobrio. Al contrario del programa de AA, está basado en un camino más fácil y cómodo y es una contradicción directa del Libro Grande. Tal vez otro punto de agenda propuesto debería lidiar con los folletos de salud mental. ¿Es ese nuestro propósito primordial ahora?	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: No hay una necesidad ampliamente expresada en este momento.
50	8/31/22	Una moción para implementar una revisión automática de la apariencia y el contenido de los folletos cada cinco años por parte del Departamento de Publicaciones en la OSG, permitiendo así que profesionales adecuados hagan actualizaciones a los elementos gráficos, así como recomendaciones para las actualizaciones al contenido según sean necesarias, y luego se presenten a la Conferencia para su aprobación, para poder asegurarnos de que nuestros folletos siempre brinden una representación exacta, actualizada y atractiva de nuestra Comunidad.	A.A. World Services	No remitido: Este proceso ya existe dentro del Comité de Literatura de los custodios.
51	8/31/22	El área 26 propone que la versión final de la traducción del libro Alcohólicos Anónimos a un lenguaje llano y simple no sea publicada o distribuida hasta que reciba aprobación de la Conferencia de Servicios Generales.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
52	8/31/22	Cambiar "personas" en el Preámbulo a "alcohólicos". Alcohólicos Anónimos es una comunidad de alcohólicos que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro propósito primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
53	8/31/22	Restaurar el “Doce y Doce” a como era antes del cambio de texto de la 71.a Conferencia. Página 117: “Casi todo ser humano, en algún momento de su vida, experimenta un deseo apremiante de encontrar una pareja del sexo opuesto...” Página 66: “Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud”.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
54	9/2/22	Revocar la siguiente acción recomendable de 2018, que se encuentra en el Informe Final de 2018: Páginas 47-48: En la sección “Y SE ENTIENDE” del Manual de Servicio de AA y Doce Conceptos para el Servicio Mundial, se agregue una nota al pie a la parte de la resolución que se ha adjuntado como parte de la Carta Constitutiva original de la Conferencia y la versión actual de la misma con el siguiente texto: Bill emplea la palabra “registrados”. AAWS no monitorea ni supervisa las actividades o las prácticas de ningún grupo de AA. Los grupos están inscritos solamente para los fines de comunicación precisa.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Remitido al Comité de Informe y Carta Constitutiva de la Conferencia
55	9/3/22	Agregar una nota al pie a la página 183 de Doce Pasos y Doce Tradiciones, al final de la sección en bastardilla de la Tradición 11 (luego de “...cine”) que diga lo siguiente. En 2013, la 63.a Conferencia de Servicios Generales afirmó que “la Internet, las redes sociales y todas las formas de comunicación pública están implícitas en la última frase de la versión corta de la Undécima Tradición, que dice: [...] ‘ante la prensa, la radio y el cine”.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido a la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
56	9/2/22	Revocar las acciones emprendidas según la acción recomendable de la 71.a Conferencia de Servicios Generales en cuanto a los cambios hechos al texto de ciertas frases en las páginas 66 y 117 del libro Doce Pasos y Doce Tradiciones. ¡VOLVER A ESCRIBIR EL TEXTO ORIGINAL!	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
57	9/2/22	Revocar las acciones emprendidas a la hora de cambiar la redacción del Preámbulo de AA de “hombres a mujeres” a “personas”. Esta moción revocaría la acción recomendable de la 71.a CSG que modificó el lenguaje del Preámbulo.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
58	9/2/22	Propongo NO cambiar el Libro Grande, o Doce Pasos y Doce Tradiciones, es decir, la eliminación de A las esposas, A los patrones, La familia después. Propongo no cambiar ningún texto en el Doce y Doce.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: La sugerencia sobre el Libro Grande se envió como un punto agrupado. El comité acordó habilitar una sala de lectura cerrada y monitoreada para que los miembros de la Conferencia de Servicios Generales de 2023 puedan echar un primer vistazo a los borradores de los capítulos en un entorno controlado. La sugerencia sobre Doce Pasos y Doce Tradiciones se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
59	9/3/22	Considerar una solicitud que la expresión "personas" en el Preámbulo de AA vuelva a ser "hombres y mujeres".	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
60	9/3/22	Considerar una solicitud de incluir la redacción del Preámbulo en la lista de cambios que exigen el consentimiento por escrito de por los menos de tres cuartas partes de los grupos de AA, según se describe en el Artículo Tres de la Carta Constitutiva de la Conferencia.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: El comité discutió la Carta Constitutiva de la Conferencia en el Manual de Servicio de AA. El comité señaló que los derechos de autor del preámbulo de AA le pertenecen al AA Grapevine y que no es un escrito del cofundador Bill Wilson.
61	9/4/22	Proponemos que la traducción del Libro Grande a "un lenguaje llano y simple", ya que no es una simple traducción del libro Alcohólicos Anónimos, si no una reescritura del libro en otra forma del idioma inglés, pase por el mismo proceso que toda la literatura aprobada por la Conferencia.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
62	9/4/22	Revisar la redacción del cuarto párrafo en la sección sobre las "Reuniones Administrativas" en la página 30 del folleto P-16, "El grupo de AA... donde todo empieza".	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: No hay una necesidad ampliamente expresada en este momento.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
63	9/6/22	Proponemos volver a colocar en la quinta edición del libro Alcohólicos Anónimos la historia "Luchando solo".	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Esta propuesta de punto de agenda será enviada al Subcomité de la Quinta Edición del Libro Grande, que supervisa la selección de historias.
64	9/8/22	Que los cambios a Doce Pasos y Doce Tradiciones aprobados por la 71.a Conferencia de Servicios Generales sean revertidos y el texto de Doce Pasos y Doce Tradiciones vuelva a la forma que tenía antes de la 71.a Conferencia de Servicios Generales. Específicamente: 1. En la página 117, volver a colocar el siguiente texto en el segundo párrafo: "Casi todo ser humano, en algún momento de su vida, experimenta un deseo apremiante de encontrar una pareja del sexo opuesto con quien unirse de la manera más plena posible— espiritual, mental, emocional y físicamente. Este poderoso impulso es la raíz de grandes logros humanos, una energía creativa que tiene una influencia profunda en nuestra vida. Dios nos hizo así. Entonces, nuestra pregunta es la siguiente: ¿Cómo, por ignorancia, obsesión, y obstinación, llegamos a abusar de este don para nuestra propia destrucción? Los A.A. no podemos pretender ofrecer respuestas definitivas a estas preguntas eternas, pero nuestra propia experiencia nos sugiere ciertas respuestas que funcionan para nosotros". Eliminar la nota al pie de la página 2. En la página 66, volver a escribir el primer párrafo de la siguiente manera: "Puede que algunos que creen haber hecho buenos progresos quieran discutir este punto, así que vamos a pensarlo un poco más detenidamente. Casi toda persona desea liberarse de sus defectos más notorios y destructivos. Nadie quiere ser tan orgulloso como para que los demás le ridiculicen por ser un fanfarrón, ni tan avaricioso que se le acuse de ladrón. Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud. Nadie quiere verse atormentado por el sufrimiento crónico de la envidia, ni paralizado por la pereza. Naturalmente, la mayoría de los seres humanos no sufren de estos defectos en un grado tan extremo". Eliminar la nota al pie de dicha página. Además, que no se hagan cambios al Libro Grande, Alcohólicos Anónimos, según se describe en la acción recomendable de la Conferencia de 1997, ni en el Doce Pasos y Doce Tradiciones, según se describe en la acción recomendable de la Conferencia de 2022, por el fuerte deseo de que los escritos de Bill W. permanezcan intactos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
65	7/12/22	Se hace una propuesta de que los cambios efectuados al libro Doce Pasos y Doce Tradiciones, en las páginas 117, Paso 12, y página 66, Paso 6, sean revocados y revertidos a su redacción original.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
66	9/8/22	El área 64 desea proponer un punto de agenda para la 73.a Conferencia de Servicios Generales para su consideración; que AA como un todo cree un código QR en un volante que diga: ¿La bebida es un problema para usted o para alguien a quién conoce?. El código QR brindaría un enlace directo a aa.org, Meeting Guide, y cinco folletos: AA de un vistazo, ¿Es AA para mí?, Un principiante pregunta, Una breve guía a AA, y Esto es AA.	Comité de Información Pública de los custodios	No remitido: El comité habló sobre cómo el uso de los códigos QR en los materiales se está dando en diversos proyectos en la Oficina de Servicios Generales (OSG), tales como el proyecto de videos para jóvenes y las tarjetas de servicio de IP y CCP que están en vías de desarrollo. La capacidad de determinar cuándo incorporar códigos QR a los materiales debe seguir siendo una prerrogativa de la oficina.
67	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la Conferencia de Servicios Generales se comprometa con la siguiente declaración: "Las primeras 164 páginas del Libro Grande, Alcohólicos Anónimos, las páginas XI a XXXII (el Prefacio, los Prólogos, "La opinión del médico"), "La pesadilla del Dr. Bob", y los Apéndices, permanezcan tal como están en la cuarta edición del libro".	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
68	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la "versión del Libro Grande en lenguaje llano y simple", que actualmente está siendo elaborada, no contenga las frases "Alcohólicos Anónimos" o "Libro Grande" en su título o en ningún subtítulo.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
69	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la redacción original en las páginas 66 y 117 de Doce Pasos y Doce Tradiciones se vuelva a utilizar a partir de la próxima impresión del libro.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
70	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que el Preámbulo de AA vuelva a ser redactado en su forma anterior, antes de la acción plenaria de la 71.a Conferencia de Servicios Generales, luego de que la Junta del Grapevine recopile experiencia compartida adicional de la Comunidad.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
71	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la Conferencia de Servicios Generales cree un procedimiento que exija que los Representantes de Servicios Generales acusen recibo de todos los puntos de agenda propuestos para la CSG, con un mínimo de dos meses antes de las sesiones de compartimiento de la Conferencia. Si dos tercios de los RSG en dos tercios de las áreas no acusan recibo formal de alguna propuesta de punto de agenda en particular, no se incluirá en la agenda final.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: Se anima a todos los grupos de AA en cada área a enviar un RSG a la asamblea de área, donde pueden representar la conciencia de su grupo y enlazarlo con AA como un todo.
72	9/8/22	Propuesta de que la Conferencia de Servicios Generales deje de desarrollar un proceso para consulta y votación de la CSG entre las reuniones anuales que aproveche las tecnologías de reuniones virtuales.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: Una acción recomendable de 2021 solicitó un proceso que respalde la discusión y el debate en tiempo real con mayor eficiencia en vez de un intercambio de correos, y el comité tiene la intención de brindar el informe tal como fue solicitado originalmente.
73	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la Conferencia de Servicios Generales no debe permitir que se voten acciones plenarias que contradigan las recomendaciones de los comités.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: El comité señaló que la Conferencia de Servicios Generales es un medio por el cual el movimiento de AA puede expresar su punto de vista sobre todos los asuntos vitales de política de AA y toda desviación peligrosa de la Tradición de AA. Las recomendaciones pueden reflejar la conciencia de un comité de Conferencia y no siempre reflejar la voz de la Comunidad. Cada año, los miembros de la Conferencia aceptan formalmente los procedimientos de la misma, inclusive que pueden declinar considerar una acción plenaria.
74	9/9/22	Moción para volver a tratar y votar sobre los cambios hechos al Preámbulo. Nuestra conciencia de grupo. (ID de grupo n.o 98058) llegó a la conclusión de que la voz de AA no estaba adecuadamente representada en relación con el cambio del Preámbulo.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
75	9/9/22	Moción para volver a tratar y votar sobre los cambios hechos al Preámbulo. Nuestra conciencia de grupo. (ID de grupo n.o 98058) llegó a la conclusión de que la voz de AA no estaba adecuadamente representada en relación con el cambio del Preámbulo.	A.A. World Services	No remitido: Esta propuesta está siendo incluida como material de referencia para un punto de agenda para tratar sobre SMF-209 y sus revisiones, que la Junta de AAWS está remitiendo a la Conferencia de Servicios Generales.
76	9/9/22	Discutir y considerar tratar los cambios “en lenguaje llano y simple” de la cuarta edición del Libro Grande como un cambio a la literatura en vez de una traducción, sujetos a la voz y voto de los grupos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
77	9/10/22	Cambien el orden de las páginas de Reflexiones diarias.	Comité de Literatura de los custodios	: La Junta de AAWS envió este punto al Comité de Literatura de los custodios.
78	9/10/22	Proponemos que los delegados suplentes electos por las 93 áreas tengan acceso al tablero de mando y al material “solo para los ojos del comité” para que los representantes del área puedan estar plenamente informados al llegar a la Conferencia de Servicios Generales si las circunstancias requieren su asistencia.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Remitido al Comité de Política/Admisiones de la Conferencia
79	9/10/22	Contar con una conexión híbrida de respaldo para cada Conferencia de Servicios Generales en el futuro, para que si los miembros votantes de la Conferencia se enfermasen o tuviesen una emergencia familiar repentina luego de su arribo a la Conferencia, sigan pudiendo participar en la discusión y la votación durante la misma, desde el cuarto del hotel —si están haciendo cuarentena—, desde un hospital, o mientras viajan de regreso a su hogar.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: Ya está siendo considerada una discusión de los planes de contingencia en caso de enfermedad o lesiones por parte del Subcomité sobre Mejoras de la Conferencia.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
80	9/12/22	Proponemos que la Junta de Custodios de AA (la Junta) y miembros de la Conferencia de Servicios Generales (CSG) hagan una enmienda a la Comunidad de Alcohólicos Anónimos (AA) por no seguir el flujo de trabajo ilustrado en el triángulo invertido al: Tomar decisiones antes de escuchar las opiniones informadas de los grupos de AA. Decidir transferir puntos del comité de literatura a otros comités por la sobrecarga de trabajo. No permitir el tiempo suficiente para que los servidores de confianza, específicamente los representantes de servicios generales (RSG), puedan presentar o evaluar los puntos de agenda de la CSG. Entendiendo que una enmienda es una disculpa que va acompañada de una promesa de hacer un intento sincero de evitar la repetición del comportamiento por el cual se hace la enmienda. Las soluciones específicas se detallan en el n.o 5	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	
81	9/12/22	Que la Conferencia o la entidad apropiada considere crear un mecanismo para futuros cambios de la literatura de AA, equilibrando las intenciones de los puntos de agenda propuestos con un proceso para asegurar que todos los cambios conserven los mensajes de los textos originales	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El Departamento de Publicaciones de la Oficina de Servicios Generales ya cuenta con un mecanismo para asegurar que el mensaje de AA sea claro en toda la literatura de AA.
82	9/12/22	SE PROPONE: Una acción recomendable en la cual la CSG recomiende que la JSG establezca un comité conformado por miembros de toda la estructura de servicios, con el encargo de investigar y hacer recomendaciones a la JSG sobre soluciones al problema de la creciente desconexión de la CSG de las necesidades y opiniones de los miembros y grupos no representados por un RSG, o bien representados por un RSG que carece de efectividad a la hora de lograr que los miembros fijen su atención en asuntos que probablemente interesarían a los miembros habituales, diferentes de los asuntos que probablemente le interesen más a la estructura de servicio que a los miembros habituales.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: El comité señaló que hay muchas oportunidades de servicio en AA. Se anima a los miembros de los grupos de AA a asistir a las asambleas de área trimestrales como miembros no votantes; y que las asambleas regionales de servicio de AA están abiertas a cualquier miembro de AA que esté interesado en intercambiar experiencia compartida.
83	9/12/22	Los grupos por Zoom o Híbridos no sean puestos en la estructura de Alcohólicos Anónimos	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: La CSG de 2021 le indicó a la Junta de Servicios Generales que designara un comité especial sobre la posible participación de los grupos en línea.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
84	9/12/22	Proponemos que la palabra "PERSONAS" en la primera oración del preámbulo de AA sea cambiada a "ALCOHÓLICOS"; el nuevo preámbulo diría: Preámbulo de AA © Alcohólicos Anónimos es una comunidad de alcohólicos que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan honorarios ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
85	9/12/22	Proponemos que el Libro Grande en lenguaje llano y simple sea aprobado por el pleno de la Conferencia como una acción recomendable, al igual que toda la literatura aprobada por la Conferencia.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
86	9/12/22	Proponemos que la palabra "PERSONAS" en la primera oración del Preámbulo de AA sea cambiada nuevamente a "HOMBRES y MUJERES", tal como estaba redactada originalmente en el Preámbulo de AA. El nuevo preámbulo diría: Alcohólicos Anónimos es una comunidad de hombres y mujeres que alcohólicos que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
87	9/12/22	El Libro Grande en lenguaje llano y simple se publique únicamente luego de recibir la misma aprobación que la demás literatura aprobada por la Conferencia. Todos los delegados de la Conferencia tendrán la oportunidad de evaluar el borrador antes de que se vote sobre el mismo en la Conferencia para su aprobación final (en vez de que tan solo sea revisado por el Comité de Literatura de la Conferencia y la Junta de AAWS tenga la autoridad de publicar traducciones sin aprobación de la Conferencia).	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
88	9/12/22	Propongo que cada vez que el comité sobre la reubicación de la OSG se reúna, se entregue un informe posterior a la reunión a todos los delegados, que incluya información financiera formal de los costos, utilizando los índices de las siguientes ciudades que encabezan la lista de clasificación (o sus alternativas); un resumen o información abreviada pueden ser utilizados dentro de lo razonable desde el punto de vista profesional. Las tres ciudades que encabezan la lista: Akron OH (92 %), Dallas TX (98 %), Kansas City KS (82 %) Consideración de sede alternativa: Denver CO (112 %), Raleigh NC (105 %), Phoenix AZ (105 %), Atlanta GA (100 %), Las Vegas NV (98 %), Detroit MI (98 %), Nashville TN (95 %), Tulsa OK (93 %), Oklahoma City (93 %), Cleveland OH (93 %), Lexington KY (92 %), Kansas City MO (86 %), St. Louis MO (81 %); (% del costo de vida).	Junta de Servicios Generales	
89	9/12/22	Analizar y cambiar todos los recursos actuales producidos y mantenidos por AA World Services, AA Grapevine, La Viña y las comunicaciones de la OSG para aclarar que la Junta de Servicios Generales (“JSG”) es una entidad que recibe las contribuciones voluntarias de AA. Estos incluyen, sin limitación: la literatura aprobada por la Conferencia; las Guías de AA; el material de servicio; notas de prensa; boletines; recursos digitales (“Literatura”). Asegurarse de que toda la literatura nueva, los recursos digitales y las publicaciones emitidas mantengan la claridad y la coherencia sobre que la Junta de Servicios Generales es la receptora de nuestras contribuciones (“Contribuciones”) voluntarias de AA.	Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios	Remitido al Comité de Finanzas de la Conferencia
90	9/12/22	Consideren hacer estos cambios al Manual de Servicio 2021-2023 actual.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Remitido al Comité de Informe y Carta Constitutiva de la Conferencia
91	9/12/22	Considerar cambiar la redacción de los folletos P-2, P-3 y P-24, donde se incluye la expresión “en apuros”.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
92	9/12/22	Revocar las acciones tomadas según la acción recomendable de la 71.a Conferencia de Servicios Generales sobre los cambios hechos al texto de ciertas frases en las páginas 66 y 117 del libro Doce Pasos y Doce Tradiciones. Revertir la redacción a la original de 1953 de Bill W., borrar las notas al pie de página y volver a poner la Introducción como estaba, de la siguiente manera: 1. Página 66 a. Volver a poner: “Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud”. b. De la acción recomendable de la 71.a CSG: “[...] cometer los pecados capitales de la ira, la lujuria o la gula”. c. Borrar la nota al pie de página: “*Esta oración ha sido actualizada con respecto al texto original, para describir de modo general las posibles consecuencias de las emociones extremas”. 2. Página 117 a. Volver a poner: “[...] deseo apremiante de encontrar una pareja del sexo opuesto [...]”. b. De la acción recomendable de la 71.a CSG: “[...] deseo apremiante de encontrar una pareja [...]”. c. Borrar la nota al pie de página: “* Esta oración ha sido actualizada con respecto al texto original para reflejar la inclusividad de la Comunidad”. 3. Como resultado de los puntos 1 y 2 anteriores: a. La Introducción debe volver a colocarse como aparecía en la acción recomendable de 2005. b. Borrar la oración: “Sin embargo, con la idea de reflejar inclusividad, la Conferencia de Servicios Generales de 2021 actualizó parte de la redacción original y agregó una nota al pie de página como aclaración”.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
93	9/12/22	El libro Alcohólicos Anónimos (cuarta edición), traducido a un lenguaje llano y simple, requerirá aprobación por parte de la Conferencia de Servicios Generales antes de su publicación. Antes de llevar a cabo cualquier votación en la Conferencia de Servicios Generales, todos los miembros votantes de la Conferencia tendrán un período para hacer la revisión no menor a dos (2) meses calendario.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
94	9/12/22	Moción: Presentar la solicitud de propuesta final enviada al proveedor de servicios seleccionado, con fines de transparencia, en la decisión tomada con respecto a lo siguiente en el alcance original provisto para el Subcomité de Herramientas para el Acceso al Libro Grande (TABB): ● Cualquier límite al contenido a ser traducido.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Los contratos no recaen bajo la responsabilidad del Comité de Literatura de los custodios.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
95	9/12/22	<p>Moción ● sobre la traducción del Libro Grande a un lenguaje llano y simple; todos los puntos de agenda, informes de avance o borradores del manuscrito futuros que se presenten al Comité de Literatura de la Conferencia de Servicios Generales, también serán incluidos en el material de referencia y se harán disponibles para la comunidad de AA.</p> <p>● Los documentos del material de referencia incluirán, sin limitación, lo siguiente: 1. Citas de las actas del Comité de Literatura de los custodios relacionadas con el punto de agenda, los informes de avance o el borrador del manuscrito. 2. Un cronograma e hitos del subcomité designado para la traducción del Libro Grande a un lenguaje llano y simple. 3. Una “hoja de ruta” actualizada en colaboración con el Departamento de Publicaciones de la OSG y el subcomité designado. 4. Ejemplos del lenguaje propuesto (borrador) en secciones seleccionadas de la traducción a un lenguaje llano y simple. 5. Resultados actualizados de cualquier encuesta realizada. 6. Los gastos totales en comparación con el presupuesto, y el análisis de los costos futuros necesarios para la concreción del proyecto.</p>	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Los contratos no recaen bajo la responsabilidad del Comité de Literatura de los custodios.
96	9/12/22	<p>Moción: Con respecto al cambio indicado por la acción recomendable de la 72.a Conferencia de Servicios Generales en la siguiente oración: Eliminar: Enfatiza la importancia de que AA sea un lugar seguro para todos los miembros y guía al recién llegado a familiarizarse con el material de servicio disponible de la Oficina de Servicios Generales, tal como “La seguridad en AA: nuestro bienestar común”. Insertar: “Enfatiza la importancia de que AA sea un lugar seguro para todos los miembros y los anima a familiarizarse con la unidad, el bienestar común y nuestras Doce Tradiciones por medio de la literatura de AA disponible”.</p>	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Se ha tomado una decisión de evitar comenzar nuevos folletos o revisiones hasta que otros proyectos se completen otros proyectos.
97	9/12/22	<p>Respetuosamente solicito que detengan el proyecto del Libro Grande en lenguaje llano y el [subcomité] de herramientas de acceso al Libro Grande: TABB.</p>	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
98	9/13/22	Solicitamos formalmente que se detenga el desarrollo de la versión del Libro Grande en lenguaje llano para permitir su revisión por los grupos de AA en cuanto al razonamiento, la necesidad y los planes de desarrollo, así como los cambios propuestos para dicha edición.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
99	9/13/22	Proponemos que se aplique el derecho de apelación según el Concepto VI en lo referente al cambio del Preámbulo de AA de "hombres y mujeres" a "personas".	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
100	9/13/22	Me gustaría hacer una moción de que en el folleto "Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento", se hagan los siguientes cambios: Primero, en la página 10, segundo párrafo, que borremos todo el párrafo que dice: "La experiencia de AA sugiere... apropiado tener un padrino del sexo opuesto por razones similares". Segundo, en la página 12, que el último párrafo: "La costumbre de AA sugiere... nuestro objetivo primordial" sea eliminado completamente también. Propongo que, en vez de esto, tratemos este tema en la sección del folleto llamada "¿Qué hace y no hace un padrino o madrina?" Se podría añadir una viñeta que diga algo así como: "Un padrino o madrina deben estar seguros de que aceptan hacer el apadrinamiento por las razones correctas. Una madrina o padrino no debe intentar tener una relación romántica con la persona que están apadrinando, ya que nos puede desviar de nuestro propósito primordial".	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Se ha tomado una decisión de evitar comenzar nuevos folletos o revisiones hasta que otros proyectos se completen otros proyectos.
101	9/13/22	Proponemos que se cree literatura que se relacione específicamente con los principios espirituales de AA y que la misma se ponga a disposición de la Comunidad. Adjuntamos un documento para su consideración y uso.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
102	9/13/22	Debatir la traducción del folleto "Los Doce Conceptos para el servicio mundial ilustrados" a un lenguaje llano y sencillo, escrito y grabado en audio.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: No hay una necesidad ampliamente expresada. Además, la consideración de proyectos futuros en lenguaje llano y simple será tratada luego de la concreción del proyecto de la cuarta edición de Alcohólicos Anónimos.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
103	9/13/22	a como estaban anteriormente. Estas solicitudes revocarían las acciones recomendables de la Conferencia de Servicios Generales de 2021 que cambiaron el texto en las páginas 66 y 117.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
104	9/13/22	Que la Conferencia de Servicios Generales cambie la fecha límite para las propuestas de puntos de agenda al 30 de septiembre de la fecha actual del 15 de septiembre, para asegurar que todas las áreas puedan reunirse antes de la fecha límite y presentar mociones a la Conferencia que hayan sido consideradas apropiadamente y aprobadas por sus miembros.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: El comité reconoció las dificultades que algunos RSG, MCD, comités de área y asambleas de área han tenido para organizar reuniones antes de la fecha límite del 15 de septiembre. El comité opinó que la coordinación y los costos asociados con la traducción de los materiales de referencia de la Conferencia simultáneamente en los tres idiomas oficiales hacía prohibitivo un cambio de esa naturaleza.
105	9/13/22	Que la Oficina de Servicios Generales considere ampliar la Lista de verificación de accesibilidades para reuniones y grupos, de manera que incluya barreras no físicas al acceso.	Comité de CCP/Tratamiento y Accesibilidades de los custodios	No remitido: Este es un material de servicio cuya responsabilidad le corresponde a la asignación de Accesibilidades y será evaluado por la misma.
106	9/13/22	Dejen inmediatamente de imprimir la versión "reformateada" de Doce Pasos y Doce Tradiciones.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
107	9/13/22	Dejen de hacer la traducción del Libro Grande a lenguaje llano.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
108	9/13/22	Proponemos que se detenga la producción de la versión en lenguaje llano y simple del Libro Grande, y en vez de ella, que se cree un documento aprobado por la Comunidad que aclare y explique el lenguaje utilizado en el libro original de Alcohólicos Anónimos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
109	9/13/22	Considerar una solicitud de que agregue un enunciado de propósito que contenga los Doce Pasos, las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos a los Estatutos de AA World Services, Inc. y de AA Grapevine, Inc.	Junta de Servicios Generales	No remitido: Esta sugerencia será enviada a las juntas afiliadas respectivas para su evaluación.
110	9/13/22	Evaluar la preparación y respuesta al brote de COVID-19 en la 72.a Conferencia de Servicios Generales y desarrollar planes de contingencia para una respuesta óptima a circunstancias similares en el futuro, especialmente en lo que respecta a la voz y voto de los miembros de la Conferencia.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: Ya está siendo considerada una discusión de los planes de contingencia en caso de enfermedad o lesiones por parte del Subcomité sobre Mejoras de la Conferencia.
111	9/13/22	Considerar el desarrollo de un proceso de inventario para la Junta de Servicios Generales.	Junta de Servicios Generales	No remitido: La Junta evalúa regularmente su efectividad como parte de su deseo de servir a la Comunidad.
112	9/13/22	Proponemos que todas las instancias de lenguaje con marcas de género en todas las obras escritas por Alcohólicos Anónimos utilicen lenguaje neutro en cuanto al género, a menos que se esté hablando de una persona en particular, y a menos que se trate de una historia personal.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Una acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 1986 trata sobre el tema de eliminar las referencias de género en la literatura de AA.
113	9/13/22	Cancelar la edición en lenguaje llano del libro Alcohólicos Anónimos. Nuestro grupo no tolera ningún cambio a las primeras 164 páginas, la Opinión del médico, los prólogos o La pesadilla del Dr. Bob.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
114	9/13/22	Toda traducción y edición propuestas del libro Alcohólicos Anónimos (aparte del reemplazo de historias personales antiguas) sean evaluadas y aprobadas por no menos de una mayoría de dos terceras partes de todos los grupos de AA registrados en todo el mundo.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
115	9/14/22	Que la Junta de AAWS brinde a la Comunidad un resumen de 1) cómo llevan a cabo la supervisión administrativa de todos los asuntos de personal de la OSG; 2) cómo garantizan los derechos de los empleados de la OSG de participar plenamente en la CSG y en reuniones relacionadas con la misma, según el Concepto IV sin poner en riesgo sus ingresos vitales; y 3) brindar un resumen del impacto financiero total de todas las demandas judiciales con acuerdos confidenciales que se derivan de situaciones de represalias en el lugar de trabajo y demandas por despidos.	A.A. World Services	No remitido: Se enviará una carta de respuesta con información a quien envió la propuesta.
116	9/13/22	La conciencia de nuestro grupo volver a tocar a punto del cambio del Preamble de "hombres y mujeres" por personas	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
117	9/14/22	Que la Junta presente un informe transparente que detalle el impacto total del brote de COVID-19 en la 72.a Conferencia de Servicios Generales, incluyendo 1) el impacto financiero adicional y 2) el impacto en la participación.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	
118	9/14/22	Considerar el desarrollo de un folleto para el alcohólico asiático americano.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Se ha tomado una decisión de evitar comenzar nuevos folletos o revisiones hasta que otros proyectos se completen otros proyectos.
119	9/14/22	Una vez que el borrador de la cuarta edición de Alcohólicos Anónimos traducida a un lenguaje llano y simple se haya terminado, se envíe una copia a todos los grupos registrados actualmente para que voten sobre su publicación e impresión. Esto se haría para asegurar que esta versión se mantenga dentro de los límites de nuestra unicidad de propósito y teniendo en cuenta que esta publicación afectará a AA como un todo. Alternativamente, pónganle al libro un título diferente a Alcohólicos Anónimos, para que pueda servir como una edición de acompañamiento, y no un reemplazo o "traducción".	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
120	9/14/22	El texto del libro Doce Pasos y Doce Tradiciones escrito por Bill Wilson se quede tal como está, para así respetar el sentimiento de la Comunidad de que los escritos de Bill se mantengan tal como fueron publicados originalmente. Si las revisiones a las páginas 117 y 66 han sido publicadas, deberían volver a su versión original en Doce Pasos y Doce Tradiciones.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
121	9/14/22	Propongo que el Comité de Literatura de los custodios vea la posibilidad de utilizar códigos QR. Estos códigos llevará la información contenida en los folletos utilizando diversas tecnologías.	Comité de Información Pública de los custodios	No remitido: El comité habló sobre cómo el uso de los códigos QR en los materiales se está dando en diversos proyectos en la Oficina de Servicios Generales (OSG), tales como el proyecto de videos para jóvenes y las tarjetas de servicio de IP y CCP que están en vías de desarrollo. La capacidad de determinar cuándo incorporar códigos QR a los materiales debe seguir siendo una prerrogativa de la oficina.
122	9/14/22	Revisar el folleto "Alcohólicos LGBTQ en AA" para incluir historias de miembros no binarios, para así representar mejor a nuestra membresía de la comunidad LGBTQ.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no hay una amplia necesidad expresada de revisar el folleto, pero la sugerencia será enviada al AA Grapevine y La Viña.
123	9/14/22	Añadir un código QR a las portadas de los folletos de AA, que dirijan una cámara al enlace de aa.org y permitan así una visualización del folleto en PDF.	Comité de Información Pública de los custodios	No remitido: El comité habló sobre cómo el uso de los códigos QR en los materiales se está dando en diversos proyectos en la Oficina de Servicios Generales (OSG), tales como el proyecto de videos para jóvenes y las tarjetas de servicio de IP y CCP que están en vías de desarrollo. La capacidad de determinar cuándo incorporar códigos QR a los materiales debe seguir siendo una prerrogativa de la oficina.
124	9/14/22	La Conferencia de Servicios Generales: Adoptar la versión de 2021 de "La seguridad y AA: nuestro bienestar común en 2021", que específicamente mencione que "el racismo en AA es un tema de seguridad". Convertir este material de servicio en literatura aprobada por la Conferencia lograría una mayor transparencia y participación de los grupos en el proceso. Esto se acercaría más al cumplimiento del propósito primordial de AA.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que hay una discusión permanente sobre el tema.
125	9/14/22	La Reunión Internacional de Correccionales en Alcohólicos Anónimos, que antes se llamaba la Reunión Nacional de Correccionales, hace una moción de que se agregue a la literatura de AA existente, contenido referente al apadrinamiento de personas bajo custodia por miembros de afuera en la Comunidad.	Comité de Correccionales de los custodios	Remitido al Comité de Correccionales de la Conferencia

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
126	9/14/22	Que la propuesta de “una traducción a lenguaje llano” del Libro Grande vuelva a presentarse de la forma correcta y que pase por las etapas apropiadas para lograr una conciencia de grupo verdadera sobre si una edición revisada del Libro Grande debe ponerse en marcha.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
127	9/15/22	Considerar mejorar nuestra comunicación interna y el servicio a los grupos, simplificando los procesos y coordinando los procedimientos para inscribir o actualizar la información de los grupos y el listado de reuniones. Trabajar en la creación de una base de datos unificada para la información de los grupos en todas las oficinas centrales, áreas y la OSG. Alternativamente, sincronizar activamente la información de los grupos entre las bases de datos de las oficinas centrales, áreas y la OSG. Trabajar en la creación de un formulario unificado para la actualización de la información de los grupos, que pueda enviarse a una dirección permanente.	A.A. World Services	No remitido: La Oficina de Servicios Generales no tiene acceso a las bases de datos mantenidas por los intergrupos y oficinas centrales y el portal Fellowship Connection es un recurso disponible para todos los registradores de área.
128	9/15/22	Que se revoque el cambio que le hicieron al Preamble de A.A. esta es la moción exacta.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
129	9/15/22	Que el Preamble del RSG empleado en el Area 09 forme parte nuestro del Manual Para el Servicio Mundial.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: El comité señaló que la 72.a Conferencia de Servicios Generales declinó discutir esto como moción plenaria. Algunas áreas pueden estar interesadas en adoptar un “preámbulo del RSG” pero no hay una necesidad ampliamente expresada.
130	9/15/22	Considerar el desarrollo de un folleto dirigido al alcohólico con discapacidades de aprendizaje, trastornos sociales, discapacidades del desarrollo y trastornos cognitivos. (Experiencia compartida de aquellos que han hallado la recuperación y también han lidiado con estos tipos de discapacidades y trastornos).	Comité de CCP/Tratamiento y Accesibilidades de los custodios	No remitido: Se está enviando un tema de discusión al Comité de Tratamiento y Accesibilidades de la Conferencia de 2023 para discutir los mejores métodos para que la Comunidad llegue a los alcohólicos alcohólico con discapacidades de aprendizaje, trastornos sociales, discapacidades del desarrollo y trastornos cognitivos.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
131	9/15/22	Propongo que la JSG, lo antes posible, comience un proceso de varios años de duración (la misma a determinarse) de hacer los cambios necesarios para mudar las operaciones de la sede central de Alcohólicos Anónimos (Oficina de Servicios Generales, Alcoholics Anonymous World Services, Inc., AA Grapevine, Inc., y todas las operaciones de finanzas, nómina, publicaciones, impresión y envíos) de la ciudad de Nueva York a otra ciudad o ciudades de Estados Unidos que tenga o tengan un costo de vida que esté entre el 80 % y el 110 % del promedio nacional.	Junta de Servicios Generales	No remitido: La información detallada incluida con la presentación será enviada al comité especial de la Junta de Servicios Generales sobre la selección de una sede (Location Plus).
132	9/15/22	Revocar la decisión de la 71.a Conferencia de cambiar el libro Doce y Doce, páginas 66 y 117.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
133	9/15/22	Interrumpir la producción o el desarrollo de la versión del Libro Grande, Alcohólicos Anónimos en lenguaje llano (cuarta edición) que fue aprobada para ser desarrollada en la 71.a CSG.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
134	9/15/22	Proponemos que el Preámbulo de AA sea restaurado a su versión anterior, para que la redacción sea igual a la publicada en el número de septiembre de 1958 del Grapevine: Preámbulo de AA Alcohólicos Anónimos es una comunidad de hombres y mujeres que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad. En Alcohólicos Anónimos, donde “un deseo sincero de dejar de beber” se describe como “el único requisito para ser miembro”.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
135	9/15/22	Por favor consideren actualizar el ensayo del Concepto IV, eliminando la palabra "mujer" que describe a un miembro del personal en la mitad del noveno párrafo". – Antes: "Nuevos directores voluntarios de la corporación preguntarán por qué una mujer miembro del personal es también directora y tiene por ello derecho a un voto tan valioso como el suyo propio. – Después: "Nuevos directores voluntarios de la corporación preguntarán por qué cualquier miembro del personal es también director y tiene por ello derecho a un voto tan valioso como el suyo propio".	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: El comité señaló la relación de la persona que presentó el punto con otra estructura de servicio y recalcó la autonomía de otras estructuras de servicio. La estructura de EE. UU. y Canadá los anima a comunicarse cuando tengan interés en cambiar los materiales de AA.
136	9/15/22	Humildemente solicitamos que la Conferencia discuta y recomiende cuál es el proceso espiritual que nuestra Comunidad debería practicar para la unidad, nuestra cualidad más preciada.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: El comité concordó en que la unidad de Alcohólicos Anónimos es el tesoro máspreciado que tenemos y que la estructura de servicio de AA también es igualmente valiosa en términos del uso que hace del legado de la unidad.
137	9/15/22	Nosotros, los del área 46, presentamos una moción para añadir la Oración de la Serenidad en Lengua de Señas Americana (ASL) al Paquete de Accesibilidades.	Comité de CCP/Tratamiento y Accesibilidades de los custodios	No remitido: Todos los materiales de servicio que se habían elaborado para el lenguaje de señas fueron sacados de circulación en 2018 porque nos enteramos de miembros sordos que dichos materiales no eran útiles.
138	9/15/22	Propongo actualizar el Apéndice II en la próxima quinta edición de Alcohólicos Anónimos con la atribución correcta a la cita (al final): "Hay un principio que es una barrera para toda información, que es una refutación de cualquier argumento y que no puede fallar para mantener a un hombre en una perpetua ignorancia: el principio consiste en despreciar antes de investigar".	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Esta propuesta de punto de agenda será enviada al Subcomité de la Quinta Edición del Libro Grande.
139	9/15/22	Que la Conferencia de Servicios Generales recomiende que el Comité de Literatura cree una traducción del Libro Grande de Alcohólicos Anónimos a un lenguaje neutro en cuanto al género.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El proceso para incluir lenguaje neutro en cuanto al género en la literatura de AA no tiene que ver con la traducción sino con el proceso de edición.
140	9/15/22	Proponemos que el Preámbulo de AA sea cambiado para que diga "una Comunidad de hombres y mujeres" y no "una comunidad de personas".	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
141	9/15/22	Moción para crear un nuevo folleto diseñado para ayudar a los comités de CCP a llegar a la mayor cantidad posible de médicos. Este folleto incluye enunciados generales que el alcohólico puede dirigir al médico, preguntas para el médico y posibles acciones a emprender. El folleto es para ser utilizado únicamente según el grado de comodidad del alcohólico, ya sea integral o parcialmente.	Comité de CCP/Tratamiento y Accesibilidades de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
142	9/15/22	Considerar una solicitud de cancelar la publicación de una traducción del inglés al inglés en lenguaje llano de nuestro texto básico, Alcohólicos Anónimos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
143	9/15/22	Proponemos que los cambios hechos a las páginas 66 y 117 del libro Doce Pasos y Doce Tradiciones sean anulados y que se vuelvan a escribir como en el texto original.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
144	9/15/22	Promovemos que AAWS, el Grapevine y la OSG se muden a Ohio. Que se investiguen como posibles sedes Akron y Cleveland, y se presente la información a la CSG de 2024 para su consideración.	Junta de Servicios Generales	
145	9/15/22	Creación de un material de servicio en formato de póster con el título (aproximado) de "¿Nuestra 'conciencia de grupo' no es sino 'política en AA'?".	A.A. World Services	No remitido: No hay una necesidad expresada.
146	9/15/22	Dejen inmediatamente de imprimir la versión "reformateada" de Doce Pasos y Doce Tradiciones.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
147	9/15/22	No hagan ningún cambio a nuestro Libro Grande de Alcohólicos Anónimos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
148	9/15/22	Que las referencias a los “siete pecados capitales” en la literatura de AA sean hechos permanentes y libres de cambios.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre cómo y si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual.
149	9/15/22	Proponemos que la JSG establezca un proceso para la evaluación interna por parte de la JSG, la OSG y AAWS, la revisión legal y la aprobación del material de servicio, los artículos de Box 4-5-9 y todo material externo que sea originado por el personal de la oficina y los comités, para proteger a Alcohólicos Anónimos de la posibilidad de publicar y distribuir, sin intención consciente, material que vaya a contrapelo de la esencia de la Tradición de AA o establezca opiniones y políticas de AA sobre agendas sociales y políticas y perspectivas actuales controvertidas que generan división en la sociedad en general.	Junta de Servicios Generales	No remitido: Los materiales enviados serán remitidos al grupo de trabajo sobre el material de servicio que fue creado recientemente por la Junta de AAWS.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
150	9/15/22	<p>Cambien el Preámbulo de AA, que es controvertido en su versión actual, de “Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad”.</p> <p>A: “Nosotros, en Alcohólicos Anónimos, somos una comunidad que comparte nuestra mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver nuestro problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad”</p>	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
151	9/15/22	<p>Con respecto al cambio indicado por la acción recomendable de la 72.a Conferencia de Servicios Generales, cambiar la siguiente oración: Eliminar: “Enfatiza la importancia de que AA sea un lugar seguro para todos los miembros y anima a los miembros a familiarizarse con material de servicio disponible de la Oficina de Servicios Generales, tal como “La seguridad en AA: nuestro bienestar común”. Insertar: “Enfatiza la importancia de que AA sea un lugar seguro para todos los miembros y anima a los miembros a familiarizarse con la unidad, el bienestar común y nuestras Doce Tradiciones por medio de la literatura de AA disponible”.</p>	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Se ha tomado una decisión de evitar comenzar nuevos folletos o revisiones hasta que otros proyectos se completen otros proyectos.
152	9/15/22	<p>El libro Alcohólicos Anónimos, traducido al lenguaje llano y simple (cuarta edición), requerirá aprobación por parte de la Conferencia de Servicios Generales antes de su publicación. Antes de que se lleve a cabo cualquier votación en una Conferencia de Servicios Generales, todos los miembros votantes de la Conferencia contarán con un período de revisión no menor a dos (2) meses calendario.</p>	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
153	9/15/22	<p>Revocar las acciones tomadas según la acción recomendable de la 71.a Conferencia de Servicios Generales sobre los cambios hechos al texto de ciertas frases en las páginas 66 y 117 del libro Doce Pasos y Doce Tradiciones. Revertir la redacción a la original de 1953 de Bill W., borrar las notas al pie de página y volver a poner la Introducción como estaba, de la siguiente manera: 1. Página 66 a. Volver a poner: “Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud”. b. De la acción recomendable de la 71.a CSG: “[...] cometer los pecados capitales de la ira, la lujuria o la gula”. c. Borrar la nota al pie de página: “*Esta oración ha sido actualizada con respecto al texto original, para describir de modo general las posibles consecuencias de las emociones extremas”. 2. Página 117 a. Volver a poner: “[...] deseo apremiante de encontrar una pareja del sexo opuesto [...]”. b. De la acción recomendable de la 71.a CSG: “[...] deseo apremiante de encontrar una pareja [...]”. c. Borrar la nota al pie de página: “* Esta oración ha sido actualizada con respecto al texto original para reflejar la inclusividad de la Comunidad”. 3. Como resultado de los puntos 1 y 2 anteriores: a. La Introducción debe volver a colocarse como aparecía en la acción recomendable de 2005. b. Borrar la oración: “Sin embargo, con la idea de reflejar inclusividad, la Conferencia de Servicios Generales de 2021 actualizó parte de la redacción original y agregó una nota al pie de página como aclaración”.</p>	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
154	9/15/22	<p>Considerar cambiar en toda nuestra literatura, material de servicio, guías, informes, y en el sitio web de aa.org, cualquier mención donde no se aclare que nuestras contribuciones voluntarias de AA se hacen a nombre de la Junta de Servicios Generales, si bien se envían a la Oficina de Servicios Generales para ser procesadas.</p>	Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios	Remitido al Comité de Finanzas de la Conferencia

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
155	9/15/22	<p>● En relación con la traducción del Libro Grande a un lenguaje llano y simple, que todos los puntos de agenda futuros, informes de avance o borradores de manuscritos presentados al Comité de Literatura de la Conferencia también se incluyan en los documentos de referencia y se pongan a disposición de la Comunidad de AA. ● Los documentos del material de referencia incluirán, sin limitación, lo siguiente: 1. Citas de las actas del Comité de Literatura de los custodios relacionadas con el punto de agenda, los informes de avance o el borrador del manuscrito. 2. Un cronograma e hitos del subcomité designado para la traducción del Libro Grande a un lenguaje llano y simple. 3. Una hoja de ruta actualizada en colaboración con el Departamento de Publicaciones de la OSG y el subcomité designado. 4. Ejemplos del lenguaje propuesto (borrador) en secciones seleccionadas de la traducción a un lenguaje llano y simple. 5. Resultados actualizados de cualquier encuesta realizada. 6. Los gastos totales en comparación con el presupuesto, y el análisis de los costos futuros necesarios para la concreción del proyecto.</p>	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
156	9/15/22	1. Detener la impresión de la versión cambiada del Doce y Doce. Que se comience a imprimir la versión sin cambios del Doce y Doce. 2. Dejar de usar la palabra “reformateada” cuando la acción emprendida es reescribir.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
157	9/15/22	Dejar de lado la versión “reformateada” de Doce Pasos y Doce Tradiciones y volver a utilizar el formato original.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
158	9/15/22	Dejar el Libro Grande tal como se escribió, sin cambio alguno.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
159	9/15/22	El Grupo Legacy, de Plano, Texas, es un grupo registrado con AAWS y propone que ninguna parte del Prefacio, los prólogos, la Opinión del médico y los capítulos uno (1) al once (11), en su totalidad, así como La pesadilla del Dr. Bob y los siete (7) apéndices, tal como aparecen actualmente en el libro Alcohólicos Anónimos (cuarta edición) sea borrada, reescrita o traducida a lenguaje llano y simple, tal como se propuso a la Conferencia de Servicios Generales.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
160	9/15/22	Que se hagan disponibles ambas versiones del Preámbulo de AA: la nueva con "personas" y la que dice "hombres y mujeres". Esto puede hacerse poniendo a disposición ambas versiones para su venta, o tener un producto impreso por los dos lados.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
161	9/15/22	Que el Subcomité de Herramientas para el Acceso al Libro Grande (TABB) del Comité de Literatura de los custodios no incluya traducciones a un inglés llano y simple de las Doce Tradiciones de Alcohólicos Anónimos en la versión al inglés llano y simple del Libro Grande que está siendo desarrollada por dicho comité.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
162	9/15/22	Considerar formas de promover la adhesión al "derecho de participación" del Concepto IV en lo que respecta al personal pago, creando procesos y salvaguardas para asegurar que los trabajadores pagos de AA World Services y el Grapevine / La Viña tengan la oportunidad de hablar abiertamente sin temor a represalias.	Junta de Servicios Generales	Aplazado; Respondido al remitente

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
163	9/15/22	Proponemos que se detenga la producción de la versión del Libro Grande a lenguaje llano y simple, y en vez de ella, que se cree un documento aprobado por la Comunidad que aclare y explique el lenguaje utilizado en el libro original de Alcohólicos Anónimos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
164	9/15/22	Volver a cambiar el Preámbulo de AA al preámbulo original y la redacción original que se escribió en junio de 1947: Dicha versión dirá: "Alcohólicos Anónimos es una comunidad de hombres y mujeres que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad".	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
165	9/15/22	Llevar a cabo una encuesta a todos los grupos de AA en los Estados Unidos y Canadá, preguntándoles si desean mantener los cambios al Preámbulo de AA hechos en la 71.a CSG en 2021, a "comunidad de personas", o volver a utilizar el texto original que dice "comunidad de hombres y mujeres", con la idea de lograr una conciencia de grupo clara.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
166	9/15/22	Llevar a cabo una encuesta a todos los grupos de AA en los Estados Unidos y Canadá, preguntándoles si desean mantener los cambios al libro Doce Pasos y Doce Tradiciones en la 71.a CSG en 2021, o volver a utilizar el texto original, con la idea de lograr una conciencia de grupo clara.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
167	9/15/22	Que los cambios a la redacción de Bill W. en el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones hechos en 2021 sean devueltos al texto original: – El cambio a la página 117, que reemplazó la frase “sexo opuesto” con la palabra “pareja” y el agregado de la nota al pie “Esta oración ha sido actualizada con respecto al texto original para reflejar la inclusividad de la Comunidad”, sean revertidos al texto original. Y – que los cambios a la página 66, que reemplazan “Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud”, con “Nadie quiere cometer los pecados capitales de la ira, la lujuria o la gula”, y el agregado de la nota al pie “Esta oración ha sido actualizada con respecto al texto original, para describir de modo general las posibles consecuencias de las emociones extremas”, sean revertidos al texto original.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
168	9/15/22	Detener la reescritura (“traducción”) del Libro Grande a lenguaje llano y simple por parte de un no alcohólico.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
169	9/15/22	Según el Concepto II que aparece en el Manual de Servicio de AA, obtener el consentimiento por escrito de por lo menos las tres cuartas partes de los grupos de AA para continuar con la reescritura (“traducción”) del Libro Grande a un lenguaje llano y simple.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia
170	9/15/22	Terminar la prueba de la distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW) y volver al proceso de revisión de los puntos de agenda anterior a 2021, teniendo en cuenta la importancia de la conciencia de grupo.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: El comité señaló que el piloto se encuentra en el segundo año de los tres de la prueba. El comité designa un subcomité cada año para enfocarse en las mejoras al proceso de distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW). El comité también señaló que habrá una discusión por parte del Comité de Política y Admisiones de la Conferencia al final del tercer año del período de prueba de la distribución equitativa de la carga de trabajo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
171	9/15/22	Las propuestas de puntos de agenda relacionadas con la “traducción” del Libro Grande a un lenguaje llano y simple deben ser evaluadas y discutidas por el Comité de Literatura, no enviarse a un subcomité donde sean archivadas e ignoradas.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.
172	9/15/22	Encomendar un estudio que detalle por qué algunas áreas son muy activas en el servicio general comparadas con otras.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: Las asambleas regionales de servicio de AA, coordinadas por áreas de la región, se enfocan en el intercambio de experiencias compartidas sobre formas efectivas de ayudar a cumplir el propósito primordial de AA. Cada área de servicio puede haber acordado seguir prácticas que responden mejor a las necesidades locales de brindar servicios de AA. Las experiencias compartidas y los recursos que se recopilan en la asignación de Servicios a los Grupos en la Oficina de Servicios Generales y en el Manual de Servicio de AA pueden ilustrar las discusiones locales sobre el servicio general.
173	9/15/22	Crear un plan o conjunto de planes por medio de los cuales los intergrupos y sus funciones respectivas puedan fusionarse con las estructuras de servicio locales.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: Los comités de servicios generales de las áreas y de los intergrupos cooperan de la forma que más se adecua a las necesidades locales para brindar servicios de AA. Estas entidades de servicio existen para ayudar a garantizar la unidad de AA y para cumplir el propósito primordial de AA de llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre. El comité señaló que las oficinas centrales y los intergrupos y los servicios de respuesta cumplen una necesidad a la hora de brindar servicios vitales y oportunidades de Paso Doce localmente. El comité también señaló que los RSG, los MCD, los comités de área, las asambleas de área y la Conferencia de Servicios Generales se ocupan de asuntos que afectan a AA como un todo.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
174	9/15/22	Considerar crear una distinción entre las reuniones que no están asociadas con ningún grupo en Fellowship Connection o en bases de datos futuras.	A.A. World Services	No remitido: La Oficina de Servicios Generales es responsable únicamente de mantener un listado de grupos dentro de la estructura de servicio de los EE. UU. y Canadá, y colabora con los intergrupos y oficinas centrales localmente para que sus listados de reuniones estén disponibles para la Comunidad en general por medio de la aplicación Meeting Guide.
175	9/15/22	Considerar desarrollar la Tercera Edición del Libro Azul "Alcohólicos Anónimos" en un lenguaje llano. (No las historias, solamente las primeras 164 páginas conocidas como el texto básico).	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: No hay una necesidad ampliamente expresada. Además, la consideración de proyectos futuros en lenguaje llano y simple será tratada luego de la concreción del proyecto de la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos.
176	9/15/22	Restaurar el Preámbulo a su versión anterior cambiando la palabras "personas" para que diga "hombres y mujeres", de la siguiente manera: Versión ACTUAL: Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas... NUEVA versión (igual a la versión antigua): Alcohólicos Anónimos es una comunidad de hombres y mujeres...	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.
177	9/15/22	Que en la página 51, luego de la oración "Apuesto a que lo harán, y pronto" se inserte *los EE. UU. llegaron a la luna el 20 de julio de 1969.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
178	9/15/22	Considerar desarrollar un folleto sobre los conceptos básicos de Alcohólicos Anónimos por Bill W. para la labor de CCP e IP (del folleto sacado de circulación "Tres charlas... páginas 25 a 33).	Comité de CCP/Tratamiento y Accesibilidades de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
179	9/15/22	Moción: Presentar la solicitud de propuesta final enviada al proveedor de servicios seleccionado, con fines de transparencia, en la decisión tomada con respecto a lo siguiente en el alcance original provisto para el Subcomité de Herramientas para el Acceso al Libro Grande (TABB): ● Cualquier límite al contenido a ser traducido.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: Los contratos no recaen bajo la responsabilidad del Comité de Literatura de los custodios.
180	9/21/22	Moción para revisar y votar sobre los cambios que se hicieron al Preámbulo. Nuestra conciencia de grupo ha concluido que la voz de AA no estaba decuadamente representada en relación con el cambio que se hizo al Preámbulo.	A.A. Grapevine	No remitido: El presidente de la Junta del Grapevine y el Comité sobre el Grapevine y La Viña de la 72.a Conferencia evaluaron estas propuestas de puntos de agenda y determinaron que no había ninguna información nueva que requiriera discusión adicional.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Revisado por	Situación
181	9/15/22	Considerar la aprobación de un área adicional para los grupos en línea.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	No remitido: Las discusiones sobre este tema siguen desarrollándose en las áreas. La CSG de 2021 le indicó a la Junta de Servicios Generales que designara un comité especial sobre la posible participación de los grupos en línea. El comité solicitó que se brinde un informe de avance y una sesión de compartimiento en la 73.a Conferencia de Servicios Generales.
182	9/15/22	En la siguiente impresión de la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos (el Libro Grande), volver a colocar la oración "Fundamentalmente, sin embargo, la diferencia entre una reunión electrónica y el grupo base a la vuelta de la esquina es simplemente el formato", que fue eliminada del prólogo de la cuarta edición del Libro Grande en su segunda impresión.	Comité de Literatura de los custodios	No remitido: El comité señaló que no existe una necesidad ampliamente expresada.
183	9/15/22	Que la Conferencia de Servicios Generales inicie un debate en toda la Comunidad sobre la seguridad en AA, en especial en lo referente a la accesibilidad para todos los que busquen la recuperación en AA, con la finalidad de desarrollar una conciencia de grupo en toda la Comunidad, seguida de la aprobación de un enunciado completo aprobado por la Conferencia, sobre cómo AA entiende y respalda la seguridad en todas las esferas de la estructura de servicio de AA.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	
184	9/13/22	Revocar los cambios efectuados al libro Doce Pasos y Doce Tradiciones por la 71.a CSG para que el contenido histórico de los escritos de Bill pueda permanecer con la comunidad de Alcohólicos Anónimos.	Comité de Literatura de los custodios	Remitido al Comité de Literatura de la Conferencia: Se envió como un punto agrupado con la sugerencia de que el Comité de Literatura de la Conferencia considere enviar el punto a las áreas de servicios generales para generar una discusión más amplia, con el fin de establecer una política sobre si se deben editar las palabras del fundador de AA en nuestra literatura actual y cómo hacerlo.